

maika

TABLE A LANGER CORAL

REF 441490



TAL MAIKA CORAL VI



Service client :

maika
4 rue de la Ferme - BP 30130
68705 CERNAY Cedex
FRANCE
N° Cristal 0 969 320 658
www.maikababy.com

Importé par :

SICATEC
BP16
13713 LA PENNE-SUR-HUVEAUNE Cedex
FRANCE

NOTICE D'UTILISATION
INSTRUCTIONS FOR USE

IMPORTANT. À CONSERVER POUR DE FUTURS BESOINS DE RÉFÉRENCE. À LIRE ATTENTIVEMENT.

Conforme à la norme NF EN 12221 + A1 : 2013

AVERTISSEMENT : NE PAS LAISSER L'ENFANT SANS SURVEILLANCE.

Ce dispositif à langer est conçu pour des enfants jusqu'à 12 mois ou jusqu'à 11 kg.

ATTENTION :

- Il faut être conscient des risques engendrés par la présence d'un foyer ouvert ou autres sources de chaleur intense, comme les appareils de chauffage électrique ou à gaz, à proximité du dispositif à langer.
- Le dispositif à langer ne doit pas être utilisé si des parties sont cassées, déchirées ou manquantes.
- Toute partie additionnelle ou pièce de rechange doit seulement être obtenue du fabricant ou du distributeur.
- Tous les éléments de fixation doivent toujours être convenablement serrés et contrôlés régulièrement.
- Lors de l'utilisation du dispositif, veiller à bloquer les roulettes de la table à langer.
- La table à langer Maïka doit toujours être positionnée à une distance d'au moins 42 cm d'un mur pour permettre de manipuler le plan à langer en toute sécurité.
- N'utiliser la baignoire que sur le support fourni car il lui est exclusivement dédié.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN :

- Il est recommandé de maintenir toutes les parties mobiles propres, et si besoin, de les lubrifier avec une bombe de silicone.
- Nous vous conseillons de nettoyer les parties métalliques tous les 15 jours.
- Nettoyer le matelas à langer avec un chiffon humide et un détergent neutre.
- L'exposition continue et prolongée au soleil peut altérer les couleurs de nombreux matériaux.

IMPORTANT ! RETAIN FOR FUTURE REFERENCE. READ CAREFULLY.

Complies with standard NF EN 12221-1 & 2 : 2008 + A1 : 2013

WARNING : DO NOT LEAVE THE CHILD UNATTENDED.

This changing table is designed for children from birth up to 12 months old or 11 kg.

CAUTION !

- Be aware of the risks relating to the presence of an open fire or other sources of intense heat, such electrical or gas heating appliances close to the changing table.
- Do not use the changing table if any parts are broken, torn or missing.
- Use only the additional or spare parts supplied by the manufacturer or the distributor.
- Always keep all fasteners appropriately tightened, and inspect them regularly.
- When lockable castors/wheels are fitted, they shall be locked when the changing unit is in use.
- The Maïka changing table have to always be positioned at a distance of at least 42 cm from the wall, to allow a safely changing mat handle.

CLEANING AND MAINTENANCE:

- Keep all moving parts clean, and lubricate them with silicone spray if necessary.
- All metal parts should be cleaned after every 15 days.
- Clean the changing mattress with a moist cloth and neutral detergent.
- Continued and prolonged exposure to sunlight could change the colours of many materials.

IMPORTANT ! LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE.

CONFORME A LA NORME EN 17072 : 2018

AVERTISSEMENT - RISQUE DE NOYADE

Risque de noyade dans la baignoire.

Les enfants peuvent se noyer dans une eau très peu profonde (plus ou moins 2 cm) en un temps très court.

Toujours rester en contact avec votre enfant pendant le bain.

Ne jamais laisser votre bébé sans surveillance dans le bain, même pour un court instant. Si vous devez quitter la pièce, prenez votre bébé avec vous.

Les bébés et les jeunes enfants courent le risque de se noyer pendant le bain.

Ne jamais utiliser ce produit sur une surface en hauteur qui n'est pas destinée à ce produit.

Pour éviter les brûlures par l'eau chaude, positionner le produit de manière à empêcher l'enfant d'atteindre la source d'eau.

Toujours vérifier la température de l'eau avant de baigner l'enfant.

Toujours vérifier la fixation et la stabilité de la baignoire et du transat avant de les utiliser.

Ne pas utiliser le produit si certains de ses éléments sont cassés ou manquants.

Ne pas utiliser des pièces de rechange ou accessoires autres que ceux recommandés par le fabricant.

Cette baignoire peut être utilisée sur le support jusqu'à ce que l'enfant essaie de se tenir debout tout seul.

TRANSAT

Toujours veiller à ce que le ou les dispositifs de fixation soient correctement mis en place sur la baignoire.

N'utiliser le transat de bain que sur la baignoire fournie car elle lui est exclusivement dédiée.

Toujours vérifier la fixation et la stabilité de l'aide au bain non indépendante sur la baignoire.

Le symbole MAX de la baignoire vous indique le niveau d'eau maximal à ne pas dépasser pour baigner bébé en toute sécurité.

Cette fonction peut être utilisée jusqu'à ce que votre enfant soit capable de se tenir assis tout seul.

Entretien : après chaque utilisation, rincer la baignoire et le transat à l'eau claire et la faire sécher.

IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE. READ CAREFULLY BEFORE USE.

COMPLY WITH EN 17072 : 2018 STANDARD

WARNING - DROWNING HAZARD

Drowning hazard in the bathtub.

Children can drown in very shallow water (more or less 2cm) in a very short time.

Always remain in contact with your child during bathing.

Never leave your baby unattended in the bath, even for a few moments. If you need to leave the room, take baby with you.

Babies and young children are at risk of drowning during bathing.

Never use this product on a raised surface that is not intended for this product.

To avoid burns from hot water, position the product so as to prevent the child from reaching the water source.

Always check the water temperature before bathing the child.

Always check the stability of the product before using it.

Do not use the product if any of its parts are broken or missing.

Do not use spare parts or accessories other than those recommended by the manufacturer.

This bath tub can be used on the stand up to when the child tries to stand up by itself.

Always check the attachment and the stability of the bath tub on the stand.

BATH SEAT

Always ensure that the fixing device(s) are correctly fitted to the bathtub.

Use this product only in a compatible child's bathtub.

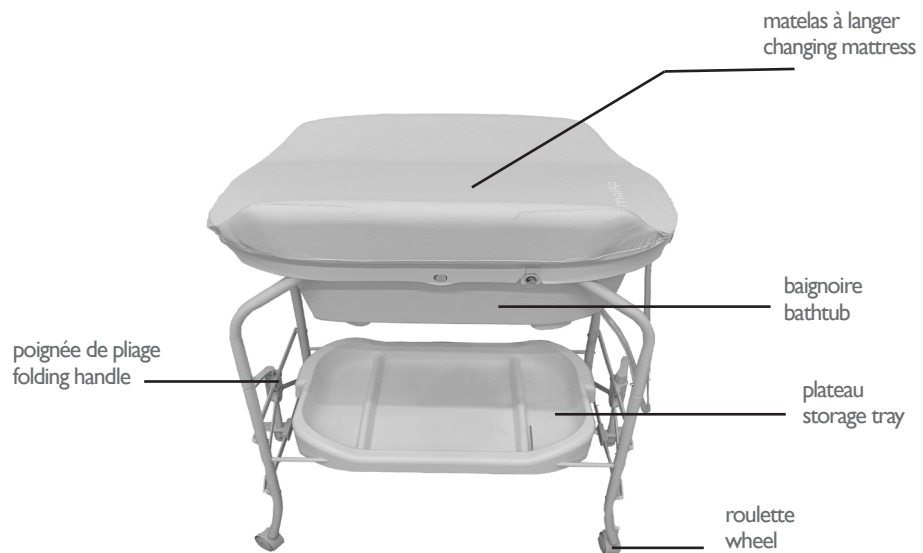
Always check that the non-independent bathing aid is securely fixed and stable on the bathtub.

The MAX symbol on the bathtub indicates the maximum water level that must not be exceeded to bath your baby safely.

This function can be used until your child is able to sit up unaided.

Maintenance : after each use, rinse the bathtub and the bath seat with clean water and dry it.

PRESENTATION / INTRODUCTION



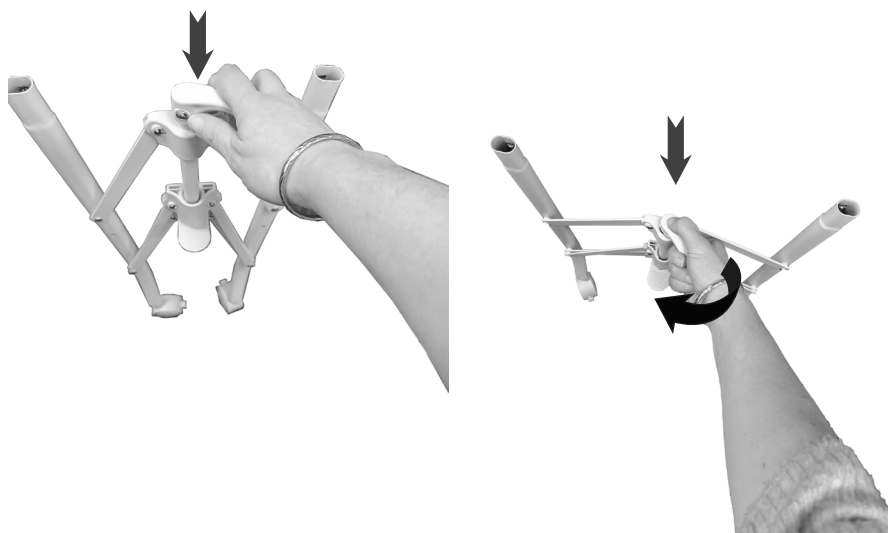
CONTENU / CONTENT



ASSEMBLAGE DE LA STRUCTURE / ASSEMBLING THE FRAME

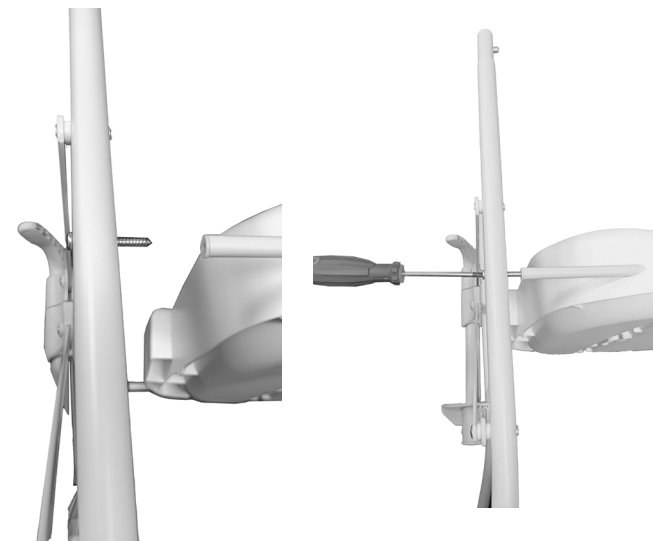
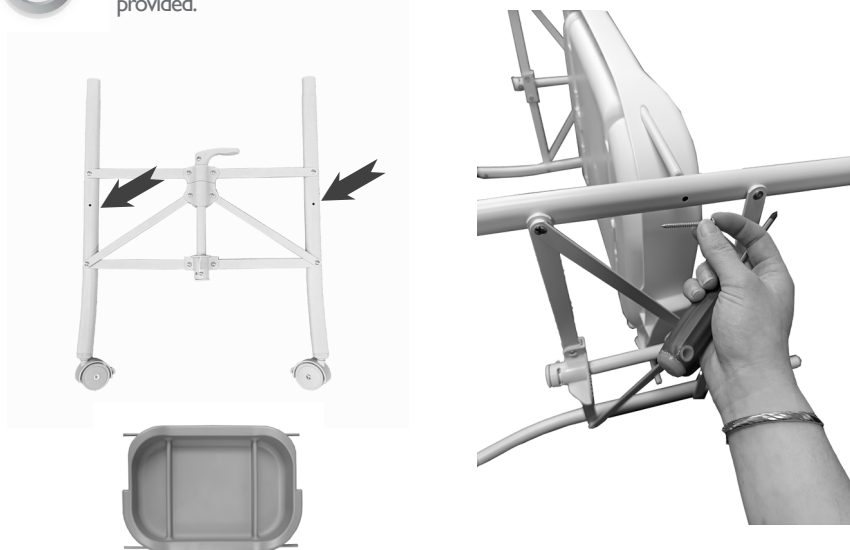
1

Déployer les pieds de la table à langer .
Open the legs.



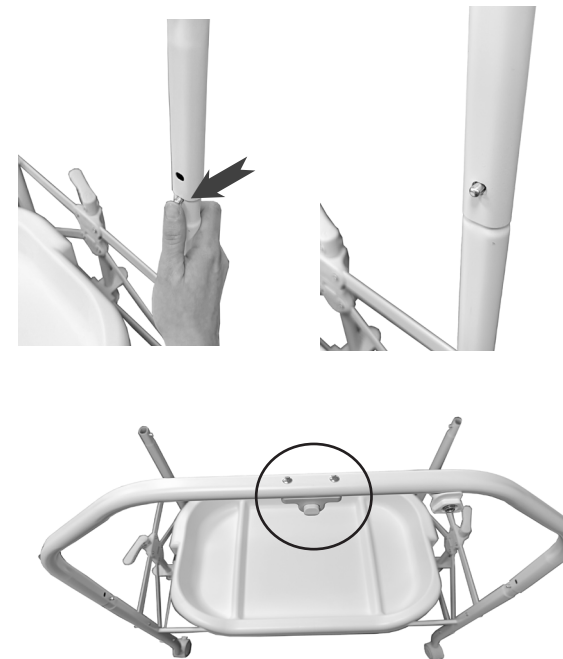
2

Positionner le plateau et assembler l'ensemble grâce aux 4 vis et au tournevis fournis.
Position the tray and assemble the assembly using the 4 screws and screwdriver provided.



3

Insérer le premier arceau comme indiqué ci dessous en prenant soin de positionner le clip baignoire vers l'extérieur de la table
Insert the first hoop as shown below, taking care to position the bathtub clip towards the outside of the table.



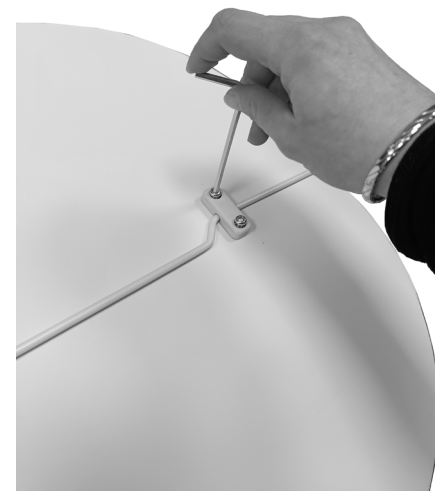
4

Assembler le second arceau avec le matelas à langer en utilisant la clé allen fournie pour dévisser / visser les supports de fixation.
Assemble the second hoop with the changing mat using the Allen key provided to unscrew/screw the fixing brackets.



5

Installer le second arceau, matelas et clip baignoire vers l'extérieur.
install the second hoop, mattress and bathtub clip towards the outside.



6

Clipper la baignoire sur les arceaux
Clip the bathtub onto the hoops



7

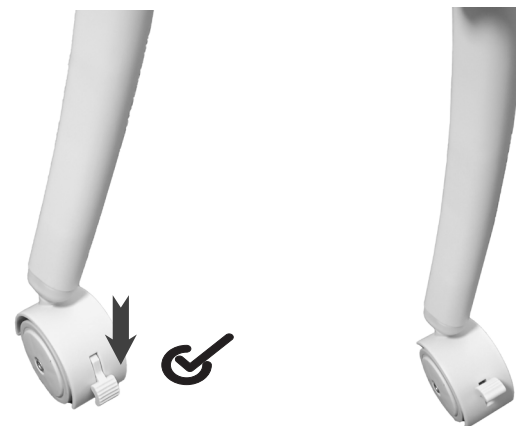
Rabattre et sécuriser le plan à langer en fixant les pressions de part et d'autre du plan.
Fold down and secure the changing table by attaching the snaps on either side of the table.



UTILISATION DES FREINS / USING THE BRAKES



Avant chaque utilisation, s'assurer que les freins soient correctement enclenchés.
Before each use, ensure that the brakes are correctly engaged.



Frein enclenché / brake engaged

UTILISATION DE LA BAIGNOIRE / USING THE BATH



Sécuriser le plan à langer en fixant les pressions sur le coté de la table .
Secure the changing table by attaching the snaps on the side of the table.



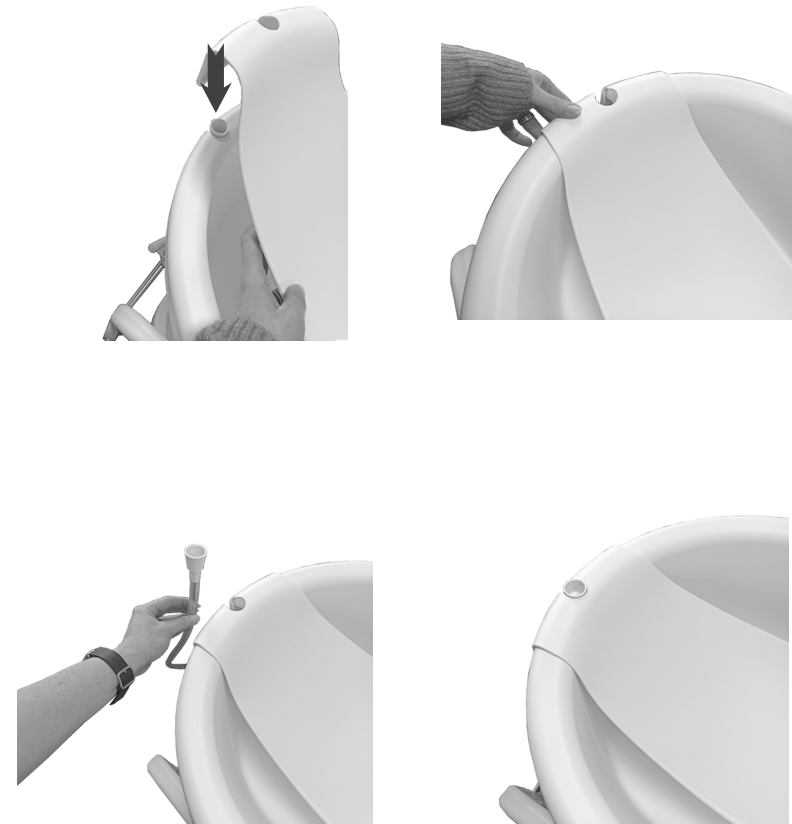
INSTALLATION DU TRANSAT DE BAIN / FITTING THE BATH SEAT



Ce produit peut être utilisé dès la naissance et jusqu'à ce que votre enfant arrive à se tenir assis tout seul.

This product can be used from birth until your child can sit up unaided

Retirer le tuyau de son support, clipper le transat et repositionner le tuyau dans son support.
Remove the hose from its support, clip the bath seat and reposition the hose in its support.



Pour retirer le transat de la baignoire : retirer le tuyau de son support et soulever le transat vers le haut.
To remove the bath seat from the bathtub: remove the hose from its support and lift the bath seat upwards.

PLIAGE / FOLDING

1

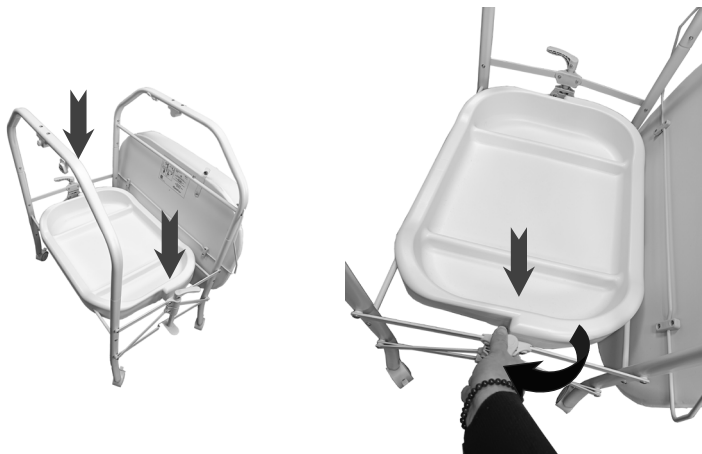
Faites pivoter le plateau et le plan à langer sur le côté.
Pivot the shelf and the changing table to the side

Retirez la baignoire de la table à langer en pressant sur les boutons latéraux
Remove the bathtub from the changing table by pressing the side buttons



2

De part et d'autre de la table à langer, pressez, faites pivoter et soulevez les poignées de pliage.
On either side of the changing table, press, pivot and lift the folding handle



3

Soulevez le plateau et rassemblez les 2 côtés de la table.
Lift the tray and bring the 2 sides of the table together.



DEPLIAGE / UNFOLDING

1

Pour déplier la table à langer, il vous suffit de procéder dans l'ordre en inverse des consignes de pliage. Assurez-vous que les mécanismes de verrouillage sont correctement enclenchés avant utilisation.

To unfold the changing table, simply follow the folding instructions in reverse order. Make sure the locking mechanisms are properly engaged before use.



NOTES

CERTIFICAT DE GARANTIE

Certificat de garantie: Maika vous garantit que ce produit est conforme aux exigences de sécurité telles que définies par la réglementation en vigueur, et qu'il ne présente aucun défaut de conception et fabrication au moment de son achat par le revendeur. Si après votre achat, durant une période de 24 mois, ce produit présentait un défaut dans le cas d'une utilisation normale telle que définie dans la notice d'emploi, Maika s'engage à vous le réparer ou à vous le changer hors les cas d'exclusion suivants:

- utilisation et destination autres que celles prévues dans la notice d'utilisation,
- installation non conforme à la notice,
- réparation effectuée par une personne ou un revendeur non agréé,
- défaut de présentation d'une preuve d'achat,
- manque d'entretien de votre produit,
- remplacement de toutes pièces d'usure (roues, parties en frottement...) en utilisation normale.

A partir de quand?

A compter de la date d'acquisition du produit.

Pour combien de temps?

24 mois consécutifs et non transmissibles, seul le premier acheteur en est l'unique bénéficiaire.

Que devez-vous faire?

A l'achat de votre produit, vous devez impérativement garder votre ticket de caisse où figure la date d'achat.

En cas de défaut, le produit devra être rapporté dans le magasin d'achat.

GUARANTEE CERTIFICATE

Guarantee certificate: Maika guarantees that this product complies with safety requirements as defined by the applicable regulations, and that it had no design or manufacturing faults when purchased by the retailer. If, within 24 months of purchase by you, this product should reveal any fault, subject to normal use as defined in the instructions for use, Maika undertakes to repair it for you or to replace it, subject to the following exclusions:

- use and purpose other than those indicated in the instructions for use,
- installation not in accordance with the instructions,
- repair carried out by a non-approved person or retailer,
- proof of purchase not presented,
- product not maintained,
- replacement of any parts subject to wear (wheels, areas which rub, etc.) during normal use.

From when?

From the date the product is purchased.

For how long?

For 24 consecutive months, non-transferable; only the first purchaser benefits from this.

What do you have to do?

After you purchase your product, you must keep the sales receipt showing the date of purchase.

If a problem should arise, the product must be taken back to the retailer from whom it was bought.